



# VI INTERCONTINENTAL CIRCUIT DE FOTOGRAFIA 2021



- **SALÓ 1. ANDORRA. XI Saló Internacional Fotogràfic Digital Andorra 2021 ANDORRA LA VELLA**



- **SALÓ 2. ESPANYA. GaudiRfoto 2021. IX Saló Internacional de Fotografia REUS**



Academia de Arte y Fotografia  
Cabrales del Valle

- **SALÓ 3. CUBA. VI Salón Internacional de Fotografía Cubano 2021 LA HABANA**



CLUB FOTOGRÁFICO  
DE  
P A N A M Á  
1 9 7 6

- **SALÓ 4. PANAMÀ. VI Salón Internacional de Fotografía Panameño 2021 PANAMÀ**



- **SALÓ 5. REPÚBLICA DOMINICANA. VI Salón Internacional de Fotografía Dominicana 2021 SANTO DOMINGO**



ANDORRA	2021-412	2021-1506	2021-45	I-2021-24
ESPANYA	2021-413	2021-1506	2021-46	I-2021-23
CUBA	2021-414	2021-1506	2021-47	I-2021-27
PANAMÀ	2021-415	2021-1506	2021-48	I-2021-26
REPÚBLICA DOMINICANA	2021-416	2021-1506	2021-49	I-2021-25

## PREMIS (313 premis):

En cada Saló:

- 1 Distintiu especial FIAP per al millor autor del saló.
- 1 Medalla Intercontinental Circuit. PREMI ESPECIAL PER DONES FOTÒGRAFES a la millor fotografia del Saló (Veure l'apartat Bases, punt 2)

També a cada saló i a cada secció:

- 1 Medalla d'Or FIAP
- 1 Medalla d'Or PSA
- 1 Medalla d'Or FAF
- 1 Medalla d'Or FCF
- 1 Medalla d'Or CEF
- 2 Mencions d'Honor FIAP
- 2 Mencions d'Honor CEF
- 11 Diplomes Intercontinental Circuit

## PREMIS ESPECIALS:

**Cuba:** Medalla Intercontinental Circuit al millor autor cubà

**Panamà:** Medalla Intercontinental Circuit al millor autor panameny

**República Dominicana:** Medalla Intercontinental Circuit al millor autor dominicà

## SECCIONS:

A. Lliure, color (PID Color)

B. Lliure, monocrom (segons definició FIAP i PSA) (PID Mono) (\*)

C. Viatges (PTD) (\*\*)

CALENDARI	SALÓ 1	SALÓ 2	SALÓ 3	SALÓ 4	SALÓ 5
Límit recepció	10 oct. 2021	10 oct. 2021	10 oct. 2021	10 oct. 2021	10 oct. 2021
Reunió del Jurat	15-17 oct. 2021	22-24 oct. 2021	22-24 oct. 2021	22-24 oct. 2021	22-24 oct. 2021
Notificació	30 oct. 2021	30 oct. 2021	30 oct. 2021	30 oct. 2021	30 oct. 2021
Entrega premis	Des. 2021	Des. 2021	Des. 2021	Des. 2021	Des. 2021
Catàleg i premis	20 gen. 2022	20 gen. 2022	20 gen. 2022	20 gen. 2022	20 gen. 2022

## BASES:

1. La participació és exclusivament en format digital i a través del web: [www.intercontinentalcircuit.com](http://www.intercontinentalcircuit.com)
2. En el mateix web s'haurà d'omplir el formulari d'inscripció seguint les instruccions. Les dones fotògrafes hauran d'indicar el sexe en les seves dades personals per poder optar al premi a la millor fotografia del saló.
3. Es poden presentar un màxim de quatre obres per secció. No es pot presentar la mateixa fotografia a més d'una secció.
4. Les imatges han de ser en format JPG. La dimensió màxima serà de 2500 píxels en el costat més gran a una resolució de 300 ppi. Cada arxiu tindrà una mida mínima de 0,8 MB i màxima de 2 MB.
5. Els drets d'inscripció de tot el circuit i totes les seccions són: 50€ o 65USD.  
Grups de **10 o més** participants: 40€ o 55USD.
6. El pagament dels drets d'inscripció es farà exclusivament per PayPal a través del web [www.intercontinentalcircuit.com](http://www.intercontinentalcircuit.com) una vegada omplert el formulari i pujades les fotografies. Qualsevol participació sense el pagament total dels drets d'inscripció serà rebutjada.
7. Les obres acceptades al VI Intercontinental Circuit 2021 puntuaran pels reconeixements de la FIAP, de la PSA, de la FCF i de la CEF.
8. Les obres que obtinguin algun premi s'hauran d'enviar a l'organització amb la màxima qualitat per imprimir per eventuais exposicions o catàlegs impresos.
9. Tot els participants rebran un missatge amb un enllaç per descarregar el catàleg que també estarà disponible al web [www.intercontinentalcircuit.com](http://www.intercontinentalcircuit.com)  
Podeu veure l'anterior catàleg a <http://www.fotoartreus.cat/intercontinental/2020/>
10. El saló es desenvoluparà d'acord amb les normes de la PSA, FIAP, FCF i CEF.
11. Les obres d'un participant no es passaran consecutivament als jurats. Les quatre imatges d'un participant es distribuïran durant quatre rondes d'avaluació en cada secció. La distribució de les imatges es farà en el mateix ordre en que les va enviar el participant.
12. Una obra només pot participar a una secció encara que les acceptacions d'aquesta obra en diverses seccions fossin elegibles pel camí d'estrelles (PSA).
13. Participar en el VI Intercontinental Circuit 2021 implica l'acceptació d'aquestes bases i, especialment, les normes de la FIAP, PSA, FCF i CEF. Aquesta acceptació es farà efectiva explícitament en el formulari de participació al saló.  
**AVÍS PSA:** En formalitzar el formulari d'inscripció, el participant ha d'acceptar que ha llegit les bases de participació, si no ho accepta la participació no serà efectiva.
14. **REQUISITS DE LA IMATGE I PARTICIPACIÓ:** Aquest saló és obert a tothom; no obstant això, es pot rebutjar una participació quan el patrocinador o l'organitzador del saló, a la seva discreció raonable, creguin que la participació no s'ajusta a aquestes bases i normes de participació. No es requereix ser de cap grup fotogràfic. Com a excepció, no podran participar a aquest saló les persones relacionades amb l'organització i/o els jurats.
15. **Sancions:** No s'acceptarà la participació de cap autor que actualment estigui sancionat per la PSA i/o la FIAP.

16. **Classificació per estrelles de la PSA:** Per rebre el crèdit corresponent per les puntuacions estrelles PSA, els participants han de indicar el seu nom i el país exactament igual a casa saló. Els àlies no estan permesos. En cas de canvis de nom o trasllat a un altre país, cal que contacteu amb la PSA.
17. **Creació de les imatges:** Les obres presentades han de ser fotografies des de l'origen (captures d'objectes mitjançant la sensibilitat de la llum) realitzades pel participant amb emulsió fotogràfica o captura digital.
18. **Certificació:** Amb el fet de participar amb una imatge, l'autor certifica que es obra pròpia (les fotografies no poden incorporar imatges no produïdes per l'autor com, per exemple: imatges predissenyades, fotografies o obres d'altres autors descarregades d'internet. El fet de participar implica que els autors autoritzen la reproducció de les seves obres amb la finalitat de la difusió del saló i de la fotografia en general, sense limitacions de sistemes, de mitjans ni de països i sense abonament de drets. Els participants es responsabilitzen totalment dels drets de tercers i de qualsevol reclamació pels drets d'imatge de les seves obres.  
**NOTA:** Si algun participant indica que les seves obres no es poden reproduir ni utilitzar, aquestes no seran elegibles per premis ni seran incloses en cap publicació del saló i podrien ser objecte de desqualificació per part de l'organització.
19. **Alteració i generació per ordinador:** Atenent a les restriccions d'algunes seccions o temes (especialment en Natura, Viatges i Fotoperiodisme), l'autor pot modificar les imatges digitalment o no. S'admeten ajustaments per millorar la imatge o modificar-la creativament sempre que es conservi la imatge original subjacent de forma evident per l'espectador. Les imatges no es poden crear digitalment en la seva totalitat i han de ser obra de l'autor íntegrament. Totes les parts de les imatges han de ser obra de l'autor i aquest ha de tenir els drets d'autor de les obres presentades.
20. **Reutilització de les imatges acceptades:** Una vegada que una obra ha estat acceptada en un saló amb reconeixement de la PSA, qualsevol imatge idèntica o gairebé no podrà tornar a presentar-se en cap secció de la mateixa classe de la Divisió de classificació Star en aquest saló, independentment del mitjà, format o títol. No es podrà canviar de títol per participar en un altre saló reconegut per la PSA, fins i tot la traducció a un altre idioma.
21. **Participació:** Una participació consta de fins a quatre obres del mateix autor en la mateixa secció. Un autor només pot participar en una secció específica una vegada.
22. **Títol de les obres:** Cada obra només pot tenir un títol únic. Aquest títol identificarà aquesta obra o altra imatge idèntica en tots els salons reconeguts per la PSA i la FIAP. Els títols han de tenir 35 caràcters o menys. El jurat no pot veure els títols ni res en la imatge que pugui identificar a l'autor. Els títols no poden incloure les extensions d'arxiu (.jpg, .jpeg) o qualsevol altre nom d'arxiu de captura de la càmera. Tampoc poden ser "sense títol" o "S/T", ni poden ser números solament.
23. **Color i monocrom:** Les obres en color i monocrom de la mateixa captura o que tinguin un contingut substancialment igual en comú es consideraran la mateixa imatge i han de tenir el mateix títol. No obstant, els membres de la PSA inclosos en les classificacions Galaxy i Diamond Star poden seguir utilitzant diferents títols en les versions monocrom o color de la mateixa captura que hagin estat acceptades fins a completar el número d'acceptacions necessàries per obtenir aquests títols.
24. **Infraccions a les normes:**
- FIAP:** El sol fet d'enviar les seves obres o arxius a un saló patrocinat per la FIAP suposa que l'autor accepta sense excepció ni cap objecció els termes següents:  
La FIAP pot investigar les imatges enviades per determinar si s'ajusten a les normes i definicions de la FIAP, fins i tot si l'autor no és membre de la FIAP.  
La FIAP utilitzarà qualsevol mitjà per aquesta finalitat.  
Qualsevol negativa de l'autor a col·laborar amb la FIAP o de presentar els fitxers originals de la captura de la càmera o si no facilita proves suficients serà sancionat per la FIAP.  
En cas de sanció després de l'incompliment de les normes FIAP, el nom de l'autor es donarà a conèixer a través de qualsevol mitjà útil per informar de l'incompliment de les normes.  
Es recomana conservar intactes les dades EXIF dels fitxers enviats per facilitar la eventual investigació.  
Si en qualsevol moment es determina a discreció raonable de l'organitzador del saló o dels jurats, abans, durant o després del veredict, que un participant ha presentat una o més imatges poden incomplir aquestes bases, incloses les definicions, l'organització es reserva el dret de rebutjar la participació i anul·lar alguna o totes les acceptacions o premis eventualment atorgats. Els drets d'inscripció es poden perdre o retornar segons el cas. El participant accepta que la decisió de l'organització o dels jurats és inapel·lable.
  - PSA:** Per garantir que les imatges compleixen les bases i les definicions, l'organització del saló pot dur a terme les accions raonables per verificar que:
    - Les imatges són obra original del participant i
    - Les imatges s'ajusten a les normes i definicions establertes en aquestes bases.

Aquestes accions poden incloure, entre d'altres, qüestionar a qualsevol participant, requerir l'enviament dels fitxers RAW o altres fitxers que representin la captura original de les imatges enviades, confrontant al participant amb l'evidència que una o més imatges enviades incompleixen les bases i oferir una oportunitat raonable de facilitar proves per refutar aquestes proves de l'organització dins d'un termini determinat. Les participacions no autoritzades o qüestionables encara després de que el participant hagi presentat proves de descàrrec, podrà considerar-se que no compleixen les bases i podran ser rebutjades. Aquestes imatges podran ser enviades a la PSA per a una investigació addicional de possibles violacions ètiques.

La PSA es reserva el dret d'investigar de qualsevol manera totes les queixes i/o sospites d'incompliment de les bases, imposar sancions, si ho considera necessari, anul·lar les acceptacions de qualsevol imatge que infringeixi les normes de la PSA, incloure el nom del participant a la llista de sancions que es comunica als organitzadors de salons i compartir aquestes investigacions amb la FIAP.

Els autors, pel fet de participar, accepten sense cap excepció ni objecció aquestes bases i es comprometen a cooperar amb qualsevol investigació.

Si un tercer envia obres a nom del participant, aquest continuarà sent responsable d'acceptar aquestes bases i estarà subjecte a sanció per infraccions a les mateixes i a la Declaració d'Ètica de la PSA que en pugues resultar.

25. **PROTECCIÓ DE DADES:** Participar en aquest saló, implica donar consentiment exprés perquè les dades personals proporcionades (i això inclou les adreces de correu electrònic) es conservin, processin i s'emprin amb finalitats relacionades amb aquest saló per l'organització. També es dóna consentiment perquè aquesta informació s'envii a organitzacions que tenen un acord oficial de reconeixement, patrocini o acreditació amb aquest saló. El participant sap i accepta que participar en aquest saló significa que l'estat i els resultats de qualsevol participant es poden fer públics.

26. Qualsevol qüestió imprevista serà resolta per la organització.

27. Qualsevol dubte, pregunta, suggeriment, etc. S'adreçarà al comissari del saló:

Josep M. Casanoves Dolcet, AFIAP, EsFIAP  
FotoArtReus, Associació Fotogràfica Fotosport  
[info@intercontinentalcircuit.com](mailto:info@intercontinentalcircuit.com)  
P.O. Box 329  
E43200 REUS – CATALUNYA - ESPANYA

## JURATS:

- **SALÓ 1. ANDORRA. X Saló Internacional Fotogràfic Digital Andorra 2021, ANDORRA LA VELLA**

RICARD DE LA CASA

PEPO VÀZQUEZ, AFIAP, HonEFIAP

ÒSCAR FERNÁNDEZ

- **SALÓ 2. ESPANYA. GaudiRfoto 2021. VIII Saló Internacional de Fotografia, REUS**

ÁFRICA MÁRQUEZ DE LA RUBIA, Director Exhibition Center FIAP, Ceuta, Spain

EMILIANO FERNÁNDEZ, SFAF, EFIAP

RAMON MASCARÓ SEUBA, President Agrupació Fotogràfica d'Igualada

- **SALÓ 3. CUBA. V Salón Internacional de Fotografía Cubano 2021, LA HABANA**

RAMON CABRALES ROSABAL

RUFINO DEL VALLE VALDÉS

IVAN BLANCO, AFIAP

- **SALÓ 4. PANAMÁ. V Salón Internacional de Fotografía Panameño2021, PANAMÁ**

ALFREDO MONAGAS

RAFA ROCA

EDUARDO TORRES, AFIAP

- **SALÓ 5. REPÚBLICA DOMINICANA. V Salón Internacional de Fotografía Dominicano2021, SANTO DOMINGO**

RAFAEL SÁNCHEZ CERNUDA, AFIAP, EsFIAP

SANDRA GARIP, EFIAP/s

MARIANO HERNÁNDEZ

• **COMISARI GENERAL DEL CIRCUIT**

JOSEP M. CASANOVES, AFIAP, EsFIAP

\* **DEFINICIONS DE LA FOTOGRAFIA MONOCROM:**

- **DEFINICIÓ DE LA FIAP:** Una obra en blanc i negre, anant del gris clar (blanc) al gris molt fosc (negre), és una obra monocrom amb diferents matisos de grisos. Una obra blanc i negre virada íntegrament a un sol color es considerarà una obra monocrom, podent figurar en la categoria blanc i negre; aquesta obra podrà ser reproduïda en blanc i negre en el catàleg d'un saló sota Patrocini FIAP. Pel contrari, una obra blanc i negre modificada per un viratge parcial o amb l'afegit d'un color, es converteix en una obra en color (policrom), haurà de figurar en la categoria color; aquesta obra haurà de ser reproduïda en color en el catàleg d'un saló sota Patrocini FIAP.
- **DEFINICIÓ DE LA PSA:** Es considera que una imatge és monocroma només si dóna la impressió de no tenir color (és a dir, si només conté tons grisos que poden incloure negre pur i blanc pur), o bé dóna la impressió de ser una imatge en escala de grisos que s'ha virat a un sol color a tota la imatge (per exemple: color sépia, vermell, daurat, etc.) Una imatge en escala de grisos o multicolor modificada o que dóna la impressió d'haver estat modificada amb un virat parcial, un to múltiple o per la inclusió d'una coloració puntual no compleix la definició de monocrom i es considerarà com obra de color. Es poden enviar imatges monocromàtiques a les seccions de color (PID), però només seran elegibles per a la classificació d'estrelles de color PID en cas de ser acceptades.

\*\* **DEFINICIÓ PSA DE LA FOTOGRAFIA DE VIATGES:** Una fotografia de viatges mostra els trets característics o la cultura d'un país tal com es poden trobar de manera natural. No hi ha limitacions geogràfiques. Les imatges d'esdeveniments i activitats organitzats expressament per a la fotografia, o de persones dirigides o contractades per a la fotografia, no són acceptables. Les fotografies en primer pla de persones o objectes han d'incloure elements que donin informació de l'entorn. Les tècniques que afegeixen, recol·loquen, substitueixen o eliminen qualsevol element de la imatge original, excepte el reenquadrament, estan prohibides. L'única modificació que es permet és l'eliminació del soroll digital, la restauració de l'escena original i la completa conversió a una escala de grisos monocroma. No es permeten altres derivacions, entre les quals s'inclouen els infrarojos. Totes les imatges han de ser naturals.

Maig, 2021

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP  
This salon has received the High Patronage of FIAP

2021/412-416

**Fédération Internationale de l'Art Photographique**  
**International Federation of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés sur les cinq continents.  
National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.  
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.  
Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general  
70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)  
[www.fiap.net](http://www.fiap.net)

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions. PSA, although it has provided Recognition, is neither a sponsor nor directly involved in the operation of this exhibition.

Valid acceptances received by PSA Members in recognized sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the world-wide PSA Who's Who of Photography and credited towards the PSA Distinctions of QPSA, PPSA, EPSA, MPSA, MPSA2, GMPSA, GMPSA/B, GMPSA/S, GMPSA/G, and GMPSA/P.

PSA is a non-profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers world wide.

For information on membership and the many services and activities of PSA contact:

**psa**  
PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA  
8241 S. Walker Avenue, Suite 104  
Oklahoma City, OK 73139-9401, U.S.A.  
E-mail: [hq@psa-photo.org](mailto:hq@psa-photo.org)  
Web Site: <http://www.psa-photo.org>



Academia de Arte y Fotografia  
Cabrales del Valle



CLUB FOTOGRAFICO  
DE PANAMA  
1 9 7 6

